



## **RUMBA 3000**

## **RUMBA 3500**

**Centro di lavoro**  
**CNC machining center**  
**Centro de trabajo**  
**Bearbeitungszentrum**  
**Centre d'usinage**  
**Centro de trabalho**



**DATI TECNICI**

CORSA UTILE X= 3100 mm Y= 400 mm (Rumba 3000)  
 CORSA UTILE X= 3600 mm Y= 400 mm (Rumba 3500)  
 Centro di fresatura verticale a controllo numerico a 4 assi per la lavorazione di alluminio, PVC, acciaio inox e ferro per la lavorazione su 3 facce. Piano di lavoro con rotazione controllata da CNC -90°/+90° con gradazioni intermedie. La macchina è dotata di un elettromandrino 4KW a 18000 giri minuto comandato da inverter e cambio rapido dell'utensile cono ISO30. Interpolazione assi X, Y, Z e W gestita da controllo numerico. Movimenti assi X, Y, Z e W con motori brushless. Lavorazione pezzo e rotazione trave morse in completa sicurezza mediante carenatura esterna. Completo di nr. 4 morse pneumatiche a doppia pressione traslabili, correzione diametro punta tramite software. Movimentazione assi su guide lineari. Battuta riferimento profilo sinistro a scomparsa. Capacità di fresatura:  
 X=3000 mm Y=200 mm Z=200 mm (Rumba 3000)  
 X=3500 mm Y=200 mm Z=200 mm (Rumba 3500)

**ACCESSORI STANDARD**

Gestione macchina da PC con programma dedicato  
 Interfaccia semplificata su base Windows  
 Regolazione della velocità assi  
 Magazzino automatico utensili 7 posti  
 Possibilità di eseguire lavorazioni su pezzi più lunghi della macchina  
 Nr. 1 Cono ISO 30  
 Nr.1 Punta Ø8 mm  
 Nr.1 Pinza Ø8 mm  
 Lubrificazione nebulizzata  
 N°3 Cassetti raccogli trucioli  
 Filtro aria  
 Pistola aria con spirale

**ACCESSORI A RICHIESTA**

Lubrificazione a microgoccia  
 Mandrino porta pinza ISO30  
 Kit morsa supplementare  
 Pinza ER 32 Ø3-20 mm  
 Battuta a scomparsa destra  
 Lettore codice a barre  
 Compensatore a filettare con bussola portamaschio  
 Mandrino per fresa a disco ISO 30  
 Fresa a disco diam. max 140x6 mm  
 Gruppo di continuità (220V, 50Hz, 250 VA)  
 Carenatura integrale  
 Mandrino 7 kw  
 Mandrino 5,5 kw con encoder  
 Morse motorizzate  
 Spostamento morse tramite testa

**TECHNICAL DATA**

USEFUL STROKE X= 3100 mm Y= 400 mm (Rumba 3000)  
 USEFUL STROKE X= 3600 mm Y= 400 mm (Rumba 3500)  
 Floor-type vertical spindle machining center controlled by CNC, able to work on extruded aluminium, light alloys, PVC and iron working on 3 sides. Tilting working table managed by CNC: -90°/0°/+90° with intermediate angles. The machine is fitted with an electric-spindle 4Kw, 18000rpm managed by inverter and quick change of the tool with spindle ISO30. Interpolation X, Y, Z and W axes managed by numerical control. Brushless motors for X, Y, Z and W positioning. Performances and tilting of the working table in complete safety by the enclosed protection. Complete with 4 pneumatic double action clamps, tool diameter correction by software. Axis movements on linear guides.  
 Left profile stop.  
 Milling dimensions:  
 X=3000 mm Y=200 mm Z=200 mm (Rumba 3000)  
 X=3500 mm Y=200 mm Z=200 mm (Rumba 3500)

**STANDARD EQUIPMENT**

Machine managed by Industrial PC with dedicated software program  
 Simplified interface on Windows basis  
 Adjustment speed axes  
 Automatic change of the tools at 7 lodging  
 Possibility to machine pieces longer than the frame's length  
 1x Spindle ISO 30  
 1x Tooling unit Ø8 mm  
 1x Collet Ø8 mm  
 Pneumatic spray mist lubrication  
 3x compartments to collect swarfs  
 Air Filter  
 Air Gun with spiral hose

**OPTIONALS**

Micro-drop lubrication system with pure oil  
 Collect chuck ISO 30  
 Additional clamps  
 Spring collect ER 32 Ø3-20 mm  
 Raising stop leftside  
 Bar code reading device  
 Thread compensator with quick change tap adapter  
 For side spindle milling enter  
 Milling cutter max diam. 140X6 mm  
 Uninterruptable power unit (220V, 50Hz, 250VA)  
 Full guard  
 Spindle 7 kw  
 Spindle 5,5 kw with encoder  
 Motorized vices  
 Clamps moved by the spindle

**DATOS TÉCNICOS**

RECORRIDO UTIL X= 3100 mm Y= 400 mm (Rumba 3000)  
 RECORRIDO UTIL X= 3500 mm Y= 400 mm (Rumba 3500)  
 Centro de fresado vertical a control numerico para el trabajo sobre aluminio, PVC, acero inox y hierro, por el trabajo sobre 3 caras. Dotado de mesa de trabajo giratoria manejada por medio de control numerico -90° / 0° / +90° y grados intermedios. La maquina es equipada de un mandril eléctrico (4kw., 18.000 g/1') a través de inverter y cambio rápido de la herramienta con cono ISO 30. Interpolación ejes X, Y, Z y W manejados por control numerico. Movimientos ejes X, Y, Z y W con motores Brushless. Trabajo de la pieza y rotacion de la mesa de trabajo en total seguridad por medio de una protección externa. Equipado de 4 mordazas neumáticas a doble presión, corrección automática del diámetro de la herramienta por medio del Software. Movimientos ejes X y Y sobre guías lineales. Batente perfil derecho.  
 Capacidad de fresado:  
 X=3000 mm Y=200 mm Z=200 mm (Rumba 3000)  
 X=3500 mm Y=200 mm Z=200 mm (Rumba 3500)

**ACCESORIOS INCLUIDOS**

Gestion de la maquina con PC desde programma específico.  
 Conexion simplificada sobre Windows  
 Regulacion velocidad ejes  
 Almacen automatico de 7 herramientas  
 Posibilidade de trabajo en longitudes superiores al de maquina  
 1 Mandrin ISO 30  
 1 Fresa Ø 8 mm  
 1 Pinza Ø 8 mm  
 Lubrificación neumática  
 3 cajones de retales y virutas  
 Filtro de aire  
 Pistola de aire

**OPCIONALES**

Lubrificación a micro gota  
 Mandril de pinza ISO 30  
 Mordaza adicional  
 Pinza ER 32 Ø 3-20 mm  
 Tope derecho abatible  
 Lector para codigo de barras  
 Compensador para arosar con adaptador para macho de rosca  
 Mandrin para fresa a disco  
 Fresa a disco diam. max 140x6 mm  
 Estabilizador (220V, 50HZ, 250VA)  
 Proteccion integral  
 Mandrin 7 kw  
 Mandrin 5,5 kw con encoder  
 Mordazas motorizadas  
 Desplazamiento mordazas con la cabeza

**RUMBA**

La carta vincente  
 The winning card  
 La carta para ganar  
 der Trumpf  
 A carta com sorte  
 La carte gagnante



**TECHNISCHE DATEN**

NUTZUB X= 3100 mm Y= 400 mm (Rumba 3000)  
 NUTZUB X= 3600 mm Y= 400 mm (Rumba 3500)  
 CNC-Kopierfräse für Aluminium, PVC und Stahl Profilen  
 Bearbeitung mit Drehbarer Arbeitstisch für die 3  
 seitige Profil Bearbeitung.  
 Drehung der Arbeitstisch Geführt bei CNC -90° / 0°  
 / +90° Zwischenwinkeln. Die Maschine ist mit einer  
 Elektroschindel (4kW, 18.000 U/Min.) mit Aufnahme  
 ISO 30.  
 Interpolation X, Y, Z und W Achsen Geführt bei CNC.  
 Bewegung X, Y, Z und W Achsen mit Bürstenloss  
 Motoren. Bearbeitung und Drehung des Arbeitstisches  
 mit voll Sicherheit durch die äussere voll Schutz.  
 Komplet mit 4 Pneumatische Spannstöcke mit  
 doppeltem Arbeitsdruck, Autom.  
 Korrigierung Werkzeug Durchmesser bei Software.  
 Links Profilan schlagen.  
 Arbeitsfläche:  
 X=3000 mm Y=200 mm Z=200 mm (Rumba 3000)  
 X=3500 mm Y=200 mm Z=200 mm (Rumba 3500)

**MITGELIEFERTESZUBEHÖR**

Führung der Maschine mittels PC mit  
 Zweckgebunden Program  
 Einfache schnittstelle auf Windows  
 Einstellung geschwindigkeit axen  
 Automatischer Tausch des Werkzeuges an 7 Plätze  
 Möglichkeit längere Stücke als die Länge der  
 Maschine zu verarbeiten  
 1x Spindle ISO 30  
 1x Werkzeug Ø8 mm  
 1x Spannzange Ø8 mm  
 Sprüheinrichtung  
 3 Abfallbehältern  
 Wartungseinheit  
 Ausblaspistole

**SONDERZUBEHÖR**

Mikro-Sprüheinrichtung  
 Spannzangenfutter ISO 30  
 Zusätzliche Spannung  
 Spannzange ER 32 Ø3-20 mm  
 Versenkbar Anschlag (Rechte seite)  
 Strichcodeabtaster  
 Gewindeschneidkompensator mit  
 Bohrfutterbuchse  
 Spindel für scheiben fräse  
 Scheiben fräse max Durchmesser 140x6 mm  
 Notstromaggregat (220V, 50Hz, 250VA)  
 Vollkleidung  
 Spindel 7 kw  
 Spindel 5,5 kw + encoder  
 Motorisierte Spannbacken  
 Spannverschiebung durch Kopf

**DONNÉES TECHNIQUES**

COURSE UTILE X= 3100 mm Y= 400 mm (Rumba 3000)  
 COURSE UTILE X= 3600 mm Y= 400 mm (Rumba 3500)  
 Centre de Fraisage vertical à contrôle numérique pour  
 le travail de l'Alu, PVC, Inox et acier travaillant sur 3  
 faces. Table de travail avec rotation géré par CNC -90°  
 / 0° / +90°, et graduation intermédiaire. La machine  
 est équipée avec un électro-broche 4kw, 18.000t/  
 min gérée par inverter et changement rapide de l'outil  
 par cône ISO 30. Interpolation axes X, Y, Z et W gérée  
 par contrôle numérique. Mouvements axes X, Y, Z et  
 W par moteurs Brushless. Usinage piece et rotation  
 table étaux en complete securité grâce au protecteur  
 extérieur.  
 Equipée avec 4 étaux pneumatiques à double action,  
 correction automatique du diamètre de l'outil par sof-  
 tware. Glissement des axes sur guides linéaires et  
 douilles à billes. Butée gauche.  
 Capacité de fraisage:  
 X=3000 mm Y=200 mm Z=200 mm (Rumba 3000)  
 X=3500 mm Y=200 mm Z=200 mm (Rumba 3500)

**EQUIPEMENT STANDARD**

Gestion par PC avec program devoué  
 Interface simplifiée sur base Windows  
 Reglage vitesse axes  
 Changement outils automatique à 7 logements  
 Possibilité d'usinier pieces plus longues que la lon-  
 gueur du bati  
 Cône ISO 30  
 1x Mèche Ø8 mm  
 1x Pince Ø8 mm  
 Dispositif de pulvérisation  
 3x compartiments pour les coupeaux  
 Unité de conditionnement de l'air  
 Soufflette avec tuyau à spiral

**EQUIPEMENT SUR DEMANDE**

Lubrification à goutte  
 Broche porte Taraud ISO30  
 Étau additionnel  
 Pince ER 32 Ø3-20 mm  
 Butée rentrante côte droite  
 Système de lecture optique du code à barre  
 Compensateur pour filetage avec douille porte mâle  
 Brôche pour fraise à disque ISO 30  
 Max diam. fraise à disque 140X60 mm  
 Groupe de continuité (220 V, 50Hz, 250 VA)  
 Carénage total  
 Broche 7 kw  
 Broche 5,5 kw + encoder  
 Etaux motorisées  
 Positionnement automatique des étaux

**DADOS TECNICOS**

CURSO UTIL X= 3100 mm Y= 400 mm (Rumba 3000)  
 CURSO UTIL X= 3600 mm Y= 400 mm (Rumba 3500)  
 Centro de fresagem vertical com controle numérico  
 para operações em peças de Alumínio, ligas leves, PVC  
 e Aço. Dotado de mesa giratória controlada por CNC  
 -90°/0°/+90° e graus intermédios. A máquina possui  
 um mandril eléctrico (4kw., 18.000 g/1') com cambio  
 rápido de la ferramentas com ligação ISO 30. Interpo-  
 lação eixos X, Y, Z e W manejados por controle numéri-  
 co. Movimento eixos X, Y, Z e W c/ motores Brushless.  
 Trabalho da peça e rotação da mesa com toda  
 segurança.  
 Equipado c/ 4 apertos pneumáticos de dupla pressão,  
 correcção automática do diâmetro da ferramenta por  
 meio de software. Movimento por eixos sobre guias  
 lineares.  
 Batente perfil direito.  
 Capacidade de trabalho:  
 X=3000 mm Y=200 mm Z=200 mm (Rumba 3000)  
 X=3500 mm Y=200 mm Z=200 mm (Rumba 3500)

**EQUIPAMENTO STANDARD**

Gestão da máquina (pc industrial).  
 Interface simplificado (sistema operativo Windows)  
 Regulação da velocidade dos eixos  
 Armazem automático para 7 ferramentas  
 Capacidade de trabalho superior a medida da máquina  
 1 Cone ISO 30  
 1 Freza Ø8 mm  
 1 Pinça Ø8 mm  
 Lubrificação pneumática  
 3 recipiente para limalhas  
 Filtro de ar  
 Pistola de ar

**OPÇÕES**

Lubrificação gota a gota  
 Mandril Porta Pinças ISO 30  
 Aperto adicional  
 Pinça ER 32 Ø3-20 mm  
 Tope direito retratil  
 Leitores de Códigos de Barra  
 Compensador da rosca  
 Mandrin para fresa de disco  
 Fresa de disco diam. max 140x6 mm  
 Acumulador de corrente (220V, 50Hz, 250VA)  
 Proteção integral  
 Mandril 7 kw  
 Mandril 5,5 kw com encoder  
 Apertos motorizados  
 Movimentação apertos através da cabeça

Progettazione, produzione e distribuzione di macchine per la lavorazione di Alluminio, PVC, Acciaio e Legno, con soluzioni tecnologicamente avanzate.

Design, manufacture and marketing of machinery for processing Aluminium, PVC, Steel and Wood, using technologically advanced solutions.

Diseño, producción y distribución de maquinaria para la elaboración de Aluminio, PVC, Acero y Madera, con soluciones tecnológicamente avanzadas.

Entwicklung, Herstellung und Vertrieb von technologische fortschrittlichen Maschinen zur Bearbeitung von Aluminium, PVC, Stahl und Holz.

Conception, production et distribution de machines pour le traitement de l'aluminium, du PVC, de l'Acier et du Bois, avec des solutions à technologie avancée.

Concepção, produção e distribuição de máquinas para processamento de Alumínio, PVC, Aço e Madeira, com soluções tecnologicamente avançadas.

# RUMBA 3000

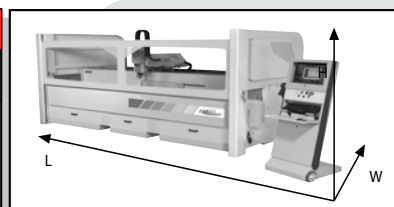
# RUMBA 3500









**La carta vincente**  
**The winning card**  
**La carta para ganar**  
**der Trumpf**  
**A carta com sorte**  
**La carte gagnante**



Ingombro - Overall dimensions - Abmessungen - Dimensiones - Dimensões - Encombr ement			Peso - Weight - Gewicht - Poids
L	W	H	
4000	2100	2100	Kg ± 2500
4500	2100	2100	Kg ± 2800

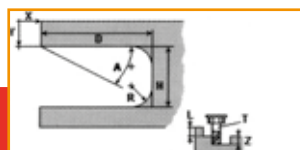


-  Ci riserviamo il diritto di apportare modifiche tecniche. Le macchine illustrate possono includere equipaggiamenti non compresi nella versione standard. Per ragioni di illustrazione fotografica alcuni gruppi sono sprovvisti di protezione.
-  We reserve the right to make modifications. The illustrated machines may show some units which are not included in the standard version. For photographic reasons some units are without protections.
-  Nos reservamos el derecho de hacer modificaciones sin previo aviso. La maquina ilustrada puede tener equipos no incluidos en la version standard. Por razones fotograficas algunos grupos son sin proteccion.
-  Reservamos o direito de fazer modificações sem aviso prévio. A máquina ilustrada pode conter elementos que não estão incluídos na versão standard. Por razões de fotografia alguns grupos são sem protecção.
-  Nous nous réservons le droit de modifier sans préavis. Cette doc peut illustrer des équipements pas compris dans la version standard de la machine. Pour les photos, certains groupes sont sans protecteur.
-  Die technischen Daten sind unverbindlich. Änderungen, die der Weiterentwicklung dienen, behalten wir uns vor! Aus fotografischen Gründen haben einige Aggregate keine Schutzvorrichtung.

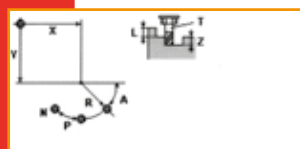




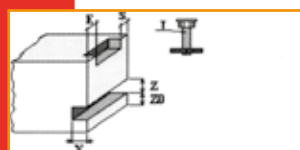
Programmazione secondo un sistema di geometrie • facilitate • Pr • ogramming system according to a system of aided geometric • Pr • ogrammation selon  
 un système de géométries f • acilitéé • Pr • ogrammierung mit einem bequemer freundlichen System der Werkzeuggeometrie • Pr • ogramación con un  
 sistema de geometries f • acilidades • Pr • ogramação de acordo com um sistema de geometrias simplificadas



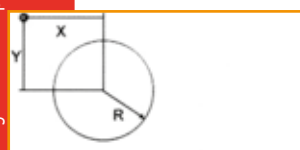
TASCA



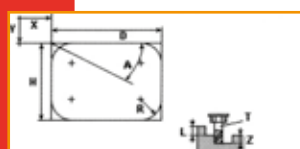
MASCHIATURE



INTESTATURA



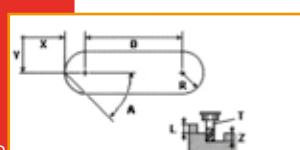
FRESATURA CIRCOLARE



TASCA



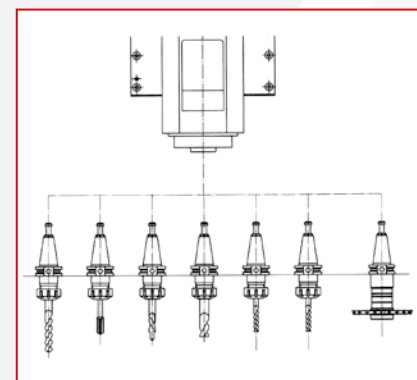
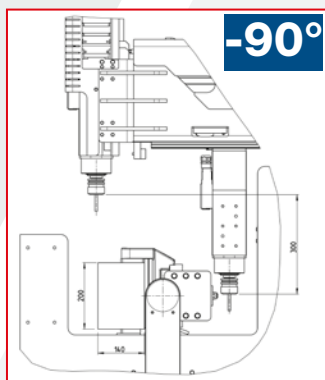
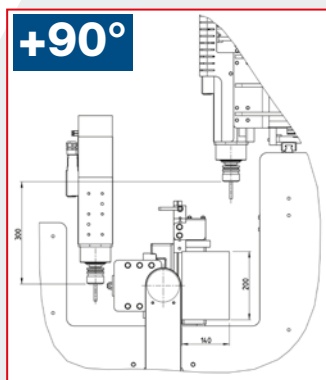
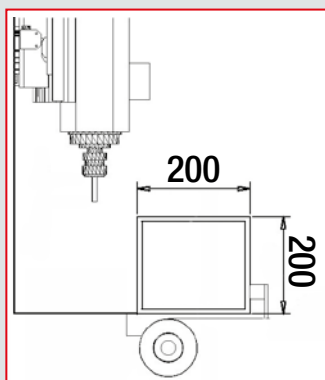
SCASSO SERRATURA



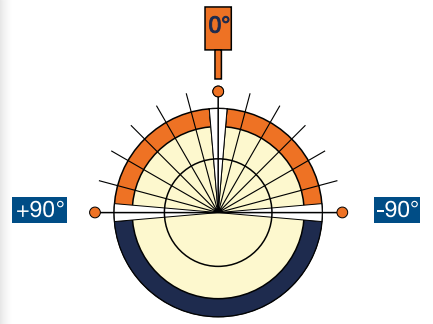
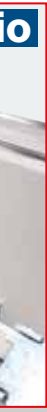
ASOLA



FORATURA + MASCHIATURA







ery

**RUMBA 3000**  
**RUMBA 3500**





ABCD Machinery srl

Via Dante Alighieri, 6  
I - 47853 Coriano - RN

Tel. +39 0541 905810  
Fax +39 0541 905840  
info@abcdmachinery.com  
www.abcdmachinery.com

The Companies

